Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 48 (1961)

Heft: 5: Wohnungsbauten im Rahmen der Stadtplanung

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Sägen kreischen, Hämmer klopfen: Durch das ganze Haus dröhnt der Lärm der Handwerker. Werden aber die Räume auch richtig gegen Schall isoliert? Werden akustisch angenehme Wohn- und Arbeitsstätten geschaffen?

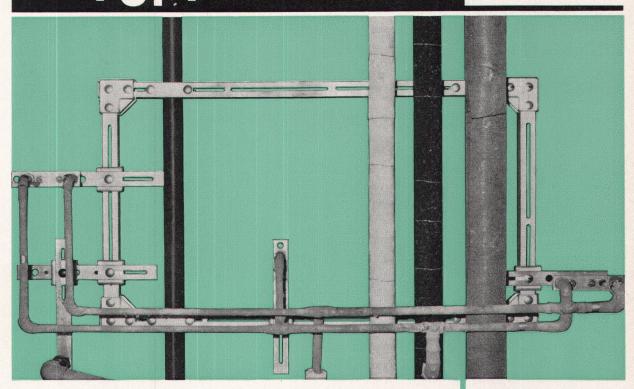
Faktor Schall



Wählen Sie als Architekt und Bauherr zur Schallisolation Pavatex*-Holzfaserplatten. Als Bodenunterlage isolieren sie wirksam gegen Trittschall und andere Erschütterungen. Im Raume selbst verhindern Pavatex-Akustikplatten jede störende Echobildung und schaffen einwandfreie akustische Verhältnisse. Denken Sie daran: Pavatex ist tausendfach erprobt. Mit Pavatex lösen Sie Ihre Akustikprobleme! Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

* Pavatex ist eine geschützte Fabrik- und Handelsmarke

Die +GF+ Montagemethode



Haben Sie sich schon überlegt, wieviel Zeit und Geld das Anreissen der Leitungsschlitze, das Spitzen, das Fixieren der Leitungen, das Zuputzen etc. verschlingen?

Durch Anwendung der +6F+ Montage-Vorrichtung für die Leitungsmontage können Sie alle diese Umtriebe und Unkostenfaktoren vermeiden.

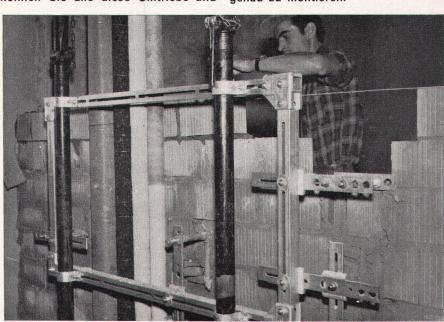
Die +GF+ Montage-Vorrichtung ermöglicht Ihnen, Anschlussleitungen für Einzel-Apparate und ganze Apparate-Gruppen im Wohnungs-, Schulhausoder Industriebau, vor dem Aufmauern der Wandzuverlässig und genau zu montieren.

Die +GF+ Montage-Vorrichtung eignet sich sowohl für Einzel-Objekte als auch für grosse Ueberbauungen.

Dem Installateur bietet die +GF+ Montage - Vorrichtung folgende wesentliche Vorteile:

- Durch Vorfabrikation der Rohrleitungen unabhängig vom Mauerwerk lassen sich tote Zeiten überbrücken.
- Die saubere Montage erfordert einen geringen Zeitaufwand.
- Die Anschlüsse sind genau.
- Der gute Zugang zu den Leitungen erleichtert das Isolieren.
- Das Anreissen der Schlitze wird überflüssig.
- Die +GF+ Montage-Vorrichtung kann auch als Werkstattlehre zur Kontrolle der vorfabrizierten Leitungsteile verwendet werden.

Für weitere Auskünfte, Prospekte und Beratung in allen technischen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Telephon: (053) 5 60 31 / 5 70 31 Verkaufsbüro: intern 578 Kundendienst: intern 588



REFLEX MIT TEXBAND, eine bedeutende Neuerung auf dem Gebiete des Raff-Lamellenstorenbaus. Erstmals wird als Aufzug nicht mehr Stahlband, sondern ein synthetisches, wetterschutzbehandeltes Textilband verwendet. Diese Umstellung bringt eine 75% ige Geräuschverminderung und macht die Raffstore unvergleichlich viel stabiler. Stahlbandbrüche und die damit verbundenen Reparaturen sind damit ausgeschaltet. Die neue REFLEX MIT TEXBAND hat weitgehende Testproben glänzend bestanden und ist nun nach jahrelanger Arbeit reif zum Verkauf. Das neue Band wird ab Juli 1961 in allen REFLEX-Lamellenstoren bis zur Höhe von 3,10 m montiert.

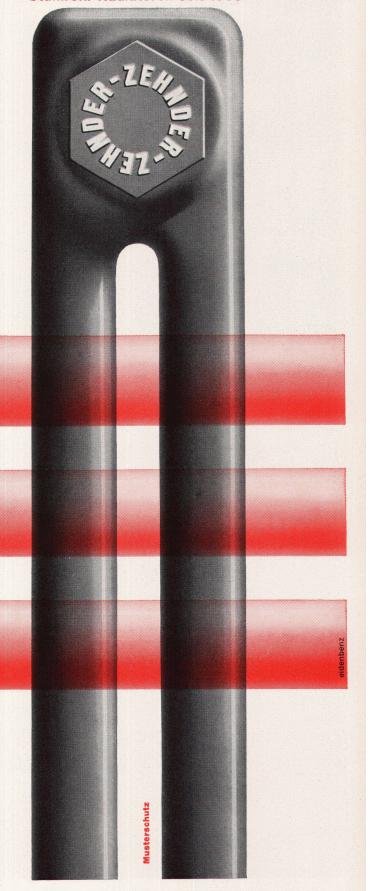


Storenfabrik Emil Schenker AG Schönenwerd

Reflex mit Texband die geräuscharme Schenker-Raffstore ohne Stahlband-Reparaturen

ZEHNDER

Stahlrohr-Radiatoren seit 1930



Lieferbar in beliebigen Bauhöhen von 30 – 700 cm in Bautiefen von 62, 100, 136 173, 210 mm

Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik Gränichen bei Aarau



«Ich sehe klar: Für unsere neue Wäschereianlage wählen wir Schulthess!»

Grosse Wäschereianlagen müssen straff geplant werden. Raumverhältnisse, täglicher Wäscheanfall, Art des Waschgutes — dies alles bedingt gründliches Überlegen und eine Aussprache mit erfahrenen Fachleuten.

Schulthess richtet jährlich für viele Millionen Franken Grossanlagen ein. Ihr Fabrikationsprogramm umfasst alles, was ein Spital, eine Anstalt, ein Hotel, ein Heim oder auch Industrie- und Gewerbebetriebe benötigen. Dank unserer reichen Erfahrung zeigen wir dem Kunden den für ihn günstigsten, kostensparendsten Weg.

Dazu kommt, dass Schulthess alleWaschautomaten von 4-60 kg und sämtliche Pullman-Anlagen bis 230 kg Ladegewicht mit Lochkarten steuert. Der Wäschemeister schiebt nur noch die auf das Waschgut abgestimmte Karte ein und sofort beginnt der Automat das richtige Waschprogramm.

Verlangen Sie eine unverbindliche Besprechung mit Schulthess, bevor Sie sich in irgend einer Richtung festlegen. Das wird sich für Ihr Investitions-Budget vorteilhaft auswirken.



Bäckereien, Metzgereien, Hotels, Heime, Anstalten, Spitäler, Sanatorien, öffentliche Körper schaften, Industriebetriebe — für alle baut Schulthess die zweckmässigste Wäschereianlage.

SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

Zürich Bern Chur Lausanne Neuenburg Stockerstrasse 57 Aarbergergasse 29 Bahnhofstrasse 9 16, avenue du Simplon 9, rue des Epancheurs Tel. 051/27 44 50
Tel. 031/ 3 03 21
Tel. 081/ 2 08 22
Tel. 021/26 21 24
Tel. 038/ 58766

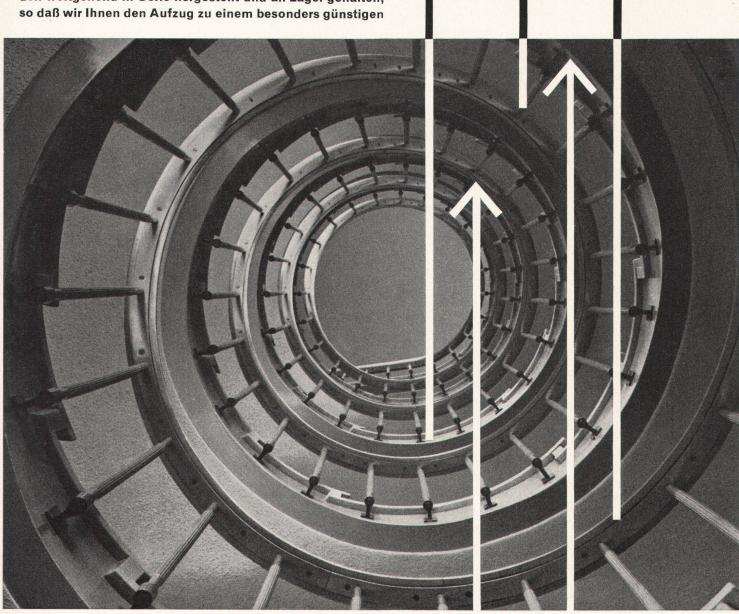


ソナナ

Cternit

"Eternit" Installationsrohre
sind rostfrei
schallhemmend
rasch montiert
und
ihre Innenwand
ist völlig glatt

In Übereinstimmung mit dem aktuellen Streben nach Rationalisierung haben wir den Schlieren ECONOM AUFZUG
auf den Markt gebracht. Er wird für Gebäude bis zu acht
Haltestellen und in drei Ausführungen mit verschiedener
Nutzlast und Geschwindigkeit gebaut. Sowohl die Herstellung wie auch der gesamte administrative Ablauf sind für
diesen Aufzug bedeutend vereinfacht. Die Bauelemente werden weitgehend in Serie hergestellt und an Lager gehalten,
so daß wir Ihnen den Aufzug zu einem besonders günstigen



Preis und einer Lieferfrist von nur 2-4 Monaten ab Werk anbieten können. Bei genauer Einhaltung aller vorgeschriebenen Schlieren-Normen erwerben Sie sich große wirtschaftliche Vorteile und kommen dem Ziel der zukünftigen Rationalisierung im Bauwesen einen Schritt näher. Unser neuer Weg nach oben mit Schlieren ECONOM steht Ihnen offen!

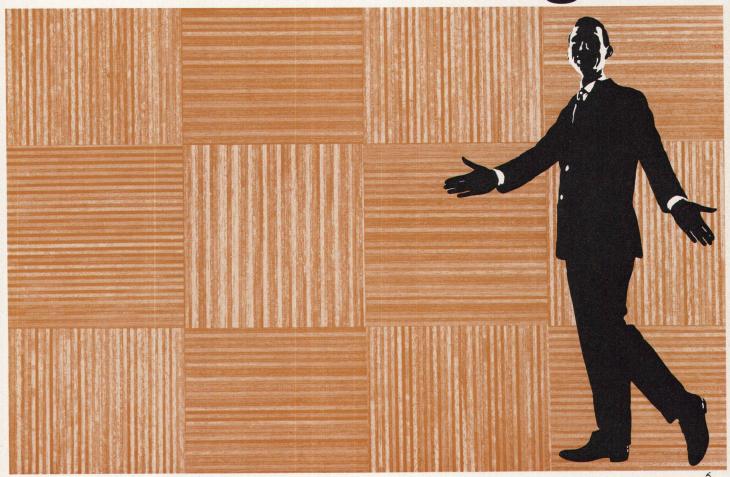


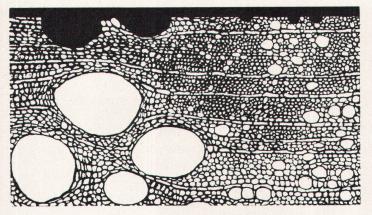
Schweiz. Wagons- und Aufzügefabrik A. G. Schlieren-Zürich



Gern übersenden wir Ihnen auf Wunsch unsere ausführliche Dokumentation über den ECONOM AUFZUG. Sie enthält alle wichtigen technischen Unterlagen und Dimensionen, die Sie ohne Rücksprache mit Schlieren in der angegebenen Form für Ihre Projekte und Ausführungszeichnungen verwenden können. Unser Vertreter steht Ihnen jederzeit zu einer unverbindlichen Beratung zur Verfügung.

Parkett versiegeln!





Versiegelte Eiche im Querschnitt 80-fach vergrössert

Herr Architekt!

Es gibt keine Reinigungsprobleme mehr, wo alle porösen Böden versiegelt werden. Kein moderner Bau ist heute mehr denkbar ohne versiegeltes Parkett, versiegelte Kork- oder Steinböden. Der Bauherr wird Ihnen das vorsorgliche Versiegeln danken; es erspart ihm Arbeitskräfte und Reinigungskosten.

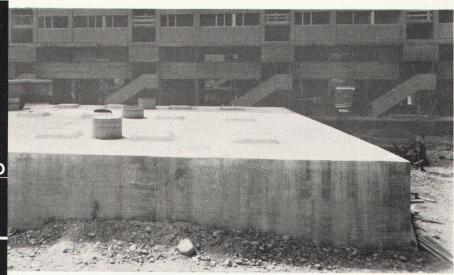
Die WEGA-Werke, A. Sutter, Münchwilen, haben sich auf das Versiegeln spezialisiert. Verlangen Sie den Besuch unseres Fachmannes, der Sie über die sechs WEGA-Versiegelungsarten orientieren wird.





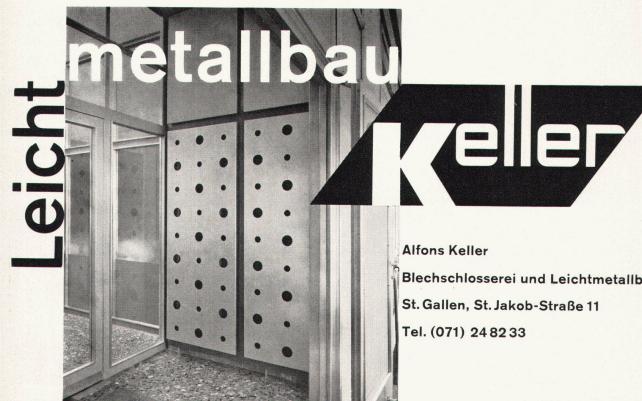
das qualitätszeichen für den guten betontank

frohburgstr. 186 zürich 6



telefon 051-26 35 05

1 mill. liter-tank kubische form



Alfons Keller

Blechschlosserei und Leichtmetallbau St. Gallen, St. Jakob-Straße 11

Tel. (071) 248233



U.S.A. SIMIX Company Inc. 101 Park Avenue N.Y. 17 **NEW-YORK**

die automatischen Mischventile SIMIX sind auch in Amerika ein Begriff für schweizerische Qualitätserzeugnisse geworden

SIMILOR S.A., CAROUGE-GENÈVE

Verkaufsdepot: Zürich 3, Meinrad-Lienert-Straße 19

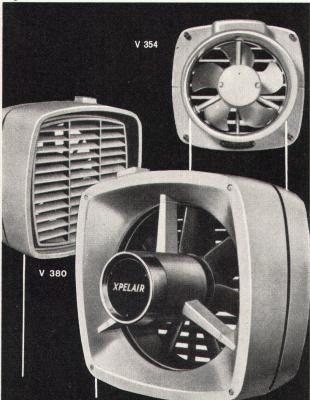
Ventilatoren in Fenster einbauen!

Günstigste und einfachste Lösung des Lüftungsproblems.

Dass es heute ein XPELAIR sein muss, ist jedem Fachmann aus Erfahrung klar. Jetzt gilt es nur noch den richtigen Typ zu wählen... daher:

Für jeden Raum den passenden XPELAIR!

Für eine einwandfreie Entlüftung ohne Zugluft sollte generell die Luftumwälzung pro Stunde das 9 – 10 fache des Rauminhaltes betragen.



Bis 30 m³ Rauminhalt für Privatküchen, Dunkelkammern, WC, Badezimmer Type V 354 mit 310 m³ Stundenleistung; in den wundervollen Pastellfarben zu jedem Interieur passend.

Von 50 - 60 m³ Rauminhalt

für Bar's, Büros, Labors, Wartezimmer, Ladengeschäfte, Type V 360 mit 425 m³/h Luftumwälzung.

Bis ca. 100 m³ Rauminhalt

für Cafés, Restaurants, gewerbliche Betriebe etc., Type V 370 mit 850 m³ Stundenleistung.

Bis ca. 200 m³ Rauminhalt

für Hotellerie, Gastgewerbe, Vortragssäle, Kinos und grössere gewerbliche Betriebe - das Top-Produkt:

Den neuen XPELAIR V 380 mit 2 Drehzahlen und 1700/1100 m 3 /h Luftumwälzung. Ultra-moderne Form.

Wählen auch Sie für jedes Lüftungs-Problem im Rahmen dieses Programms vom Guten das BESTE:

XPELAIR

das Spitzenprodukt einer führenden Ventilatoren-Fabrik!

Erhältlich beim Elektro- und Sanitär-Installateur. Prospekte durch den Generalvertreter:

65

A. Widmer AG.

Sihlfeldstr. 10, Zürich 3, Tel. (051) 33 99 32/34



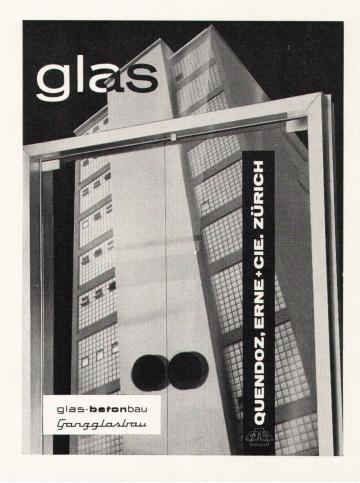
Ob Sie im Norden, Süden,
Westen, Osten unseres
Landes zu Hause sind,
überall finden Sie ein
dichtes Netz geschulter
«Winterthur»-Vertreter —
aber auch erfahrene,
jederzeit für Sie
einsatzbereite
Schadendienst-Fachleute.





in der Schweiz und in aller Welt

Alle Unfall-, Haftpflicht-, Automobil-, Einbruchdiebstahl-, Kautions- und Baugarantie-Versicherungen





Die neue Aluminium-Gruppe von Charles Eames

Diese modernen Sitzmöbel bringen Beschwingtheit in Wohnräume, neue Frische in Hotelfoyers und Clubzimmer, zweckmäßige Einfachheit in Geschäfts- und Empfangsräume. Das verwendete Material - poliertes Aluminium und abwaschbares Kunstleder – ist auch prädestiniert zur Benützung im Freien.







Herman Miller-Vertretungen: Aarau: Strebel Wohnungseinrichtungen AG – Baden: Hans Lüscher – Basel: Alfred Maerki AG – Basel: Möbel-Genossenschaft – Bern: Teo Jakob – Biel: Möbel-Genossenschaft – Fribourg: J. C. Meyer – Genf: Teo Jakob – Genf: L'Habitation – Lausanne: Coopérative du Meuble – Lausanne: Ch. Richter – La Chaux-de-Fonds: Marcel Jacot S. A. – Lugano: Interform S. A. – Luzern: Ueberschlag-Biser – Muttenz: E. Hersberger – Schaffhausen: Th. Häberli – Solothurn: Wagner-Teuscher AG – St. Gallen: Möbel-Dörig – Winterthur: Kaech Wohnform – Zürich: Ambiente – Zürich: Möbel-Genossenschaft



Herman Miller-Lizenznehmer für Zentraleuropa: Contura S.A., Birsfelden, Telephon 061 / 41 38 49 Ausstellung und Verkaufsbüro: Contura S.A. Zürich, Schifflände 32 Telephon 051 / 47 11 02



Sparsamer als der sparsamste Schotte ist der neue IDEAL-HEIZKESSEL LB-3

...denn er ist speziell für Oelfeuerung geschaffen. Der grosse Feuerraum ermöglicht die optimale Einstellung jedes Oelbrenners. Jeder Tropfen Oel wird aufs höchste ausgewertet, dank der ingenieusen, zum Patent angemeldeten turbulenten Rauchgasführung und grossen aktiven Heizflächen. Der formschöne Mantel reduziert Abstrahlungsverluste.

Und last but not least:

Der LB-3 Kessel ist auch ein vorzüglicher Kessel für feste Brennstoffe mit gleicher Leistung wie Heizöl. Daher keine kostspielige Kesselvergrösserung, wenn später auf Oelfeuerung umgestellt wird.







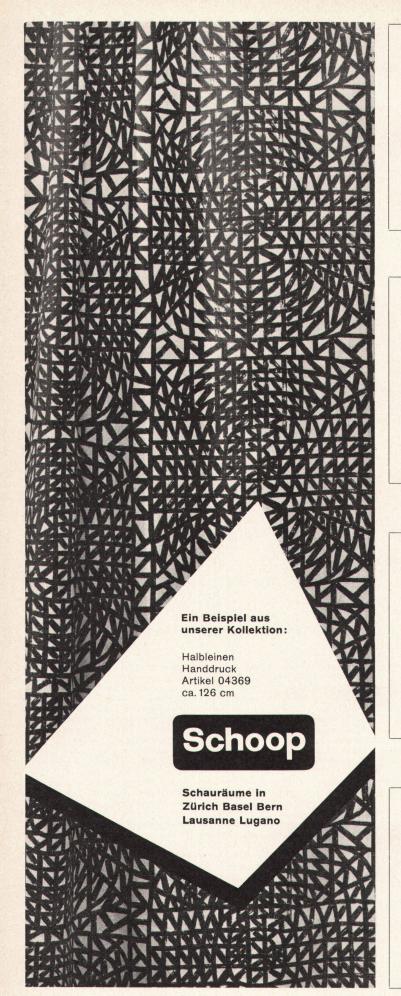


Antik und modern — zwei Möglichkeiten, aber ein Teppich, ein TISCA-Teppich.

Der moderne Individualist verabscheut jede schablonenhafte Wohnform. Dagegen hat er ein ausgesprochen feines Gefühl für Form, Material und Farben. Gleich wie mit sachlich-neuen Möbeln, versteht er es auch mit antikem, dekorativem Mobiliar seiner Wohnung ein zeitnahes und unkonventionelles Gesicht zu geben. Solche Räume haben neben ihrer funktionellen Bedeutung ihre eigene Farb- und Materialskala. — Entscheidend für die angenehme Atmosphäre ist die richtige Auswertung von Material und Farben zu raffinierten Kontrasten oder dezenten Betonungen. Den Uni- und Strukturteppichen aus der TISCA-Kollektion kommt bei dieser Gestaltung eine primäre Rolle zu. Im modernen Raum, als warmer Materialkontrast zur kühlen Eleganz der Möbel, wie im antiken Intérieur, bringt der gleiche Teppich durch seine grosszügige, neutrale Fläche den ganzen Formenreichtum vorteilhaft zur Geltung, ohne dem Raum jene unangenehm-satte Schwere zu geben. Das abgebildete Beispiel illustriert den MOHAN aus der TISCA-Kollektion, ein doppelseitiger Handwebteppich. Die handgesponnene Schurwolle verleiht ihm die charakteristische grobkörnige Struktur. In allen Naturwolltönen ist der MOHAN stark schmutzabstossend, daher der ideale Teppich bei grosser Strapazierung. Er wird aber auch in Unifarben angefertigt und kann bis zur Breite von 4,25 m in jeder Grösse bestellt werden. Auf Wunsch Spezialfarben nach Vorlage.



TISCA-Teppiche werden an der MUBA regelmässig mit dem Prädikat DIE GUTE FORM ausgezeichnet. Bezugsquellennachweis. Muster und Prospekte durch: A. Tischhauser + Co., Weberei, Bühler b/St. Gallen 071 92262



25 Jahre aktuell



Seit einem Vierteljahrhundert finden Hauseigentümer, Architekten und Bauinteressenten wertvolle und nützliche Anregungen in der

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

In dieser größten permanenten Baufach-Ausstellung zeigen Ihnen heute über 1000 beteiligte Firmen ihre neuesten Materialien und Konstruktionen.

Zürich 1, Talstr. 9, Tel. (051) 23 76 88, Eintritt frei

Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Beccoplast» mit Juteeinlage, Klebemassen durch

Beck & Cie., Pieterlen

Fachmännische Beratung

Jurassische Steinbrüche

Laufen JURA

CUENI & CIE AG

STEIN

MARMOR

© 061 / 89 68 07

GRANIT

AUFZÜGE

mit Hand- und elektrischem Antrieb

LERCH ZÜRICH 1

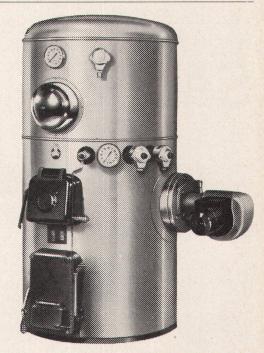
SCHLOSSEREI UND AUFZÜGEFABRIK Oetenbachgasse 5-9, Telephon (051) 23 30 00



Wohin mit den Papierabfällen, den Kartonschachteln, der Holzwolle, den leeren Kisten? Seit die Ölfeuerung zur Selbstverständlichkeit geworden ist, stellt sich diese Frage im modernen Haushalt täglich. Beim Hoval-Kessel können Sie automatisch mit Öl feuern und trotzdem Holz und Papierabfälle in den Kessel werfen und dort verbrennen. Die Wärme wird für die Zentralheizung oder die Warmwasserbereitung ausgenützt.

Ferner ist der Hoval-Kessel ein leistungsfähiger, vollautomatischer Warmwasserbereiter, der Ihnen im Sommer und Winter bei aller Sparsamkeit praktisch unbeschränkt Warmwasser liefert. Ist das nicht ein Komfort, den auch Sie sich wünschen? Verlangen Sie darum kostenlos nähere Unterlagen.

Ing. G. Herzog + Co., Feldmeilen ZH, Telephon 051/731282 Filiale Lausanne: 021/231782 Büro Bern: 031/94255



Hoval-Kessel in 8 europäischen Ländern



Sabez

bringt neu



Waschtisch Carina H Hôpital No. 7100, dazu passend Abstelltablar No. 8740. Das neue Tablar ist links, rechts oder zwischen zwei Waschtischen montierbar. (Internationaler Musterschutz angemeldet.)
Sabez Sanitär-Bedarf AG., Sanitäre Apparate und Armaturen Zürich 8/32, Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33

norm®

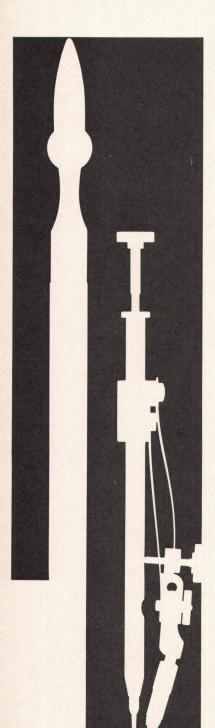
Metalibau AG Zürich Anemonenstrasse 40, Zürich 9/47 051 5213 00 Genormte Fensterbänke aus Stahl- und Aluminiumblech bieten nur Vorteile.

Sie entsprechen der zeitgemässen Architektur, lassen sich präzis einplanen und schnell versetzen; sie verhindern Rissbildung und Wasserschnäuze; sind dauerhaft und preisgünstig.

Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

	12
	14
Fensterbänke	16 cm
	18
	21

2430





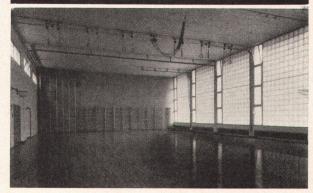
Kern Reisszeug-Neuheiten

Formschöne, praktische Metalletuis für die meisten hartverchromten Präzisionsreisszeuge.

Handreissfedern mit Hartmetallspitzen, praktisch abnützungsfrei auch auf Kunststoff-Folien.



Neuzeitliche Schulhausbauten mit Glas - Bausteinen



Ein bisher unerreicht günstiges Lichtklima im Schulhaus- und Turnhallenbau, für Ausstellungen, Arbeitsräume usw. schaffen Glasbausteine.

Sie vermeiden starke Helligkeitskontraste,

verhelfen zu einem gleichmäßigen Licht,

machen Storen überflüssig und benötigen außerdem praktisch keinen Unterhalt.

Eingehende Beratung und Vorschläge durch das



Spezial-Unternehmen für Glas-Betonbau Schneider, Semadeni + Frauenknecht Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. 051/274563

Ständige Ausstellung: Schweizer Baumusterzentrale Zürich

Wenn Sie heute Ihr Büro neu gestalten könnten – was würden Sie tun? Sie würden nach neuen Werkstoffen Ausschau halten. Unweigerlich müßten Sie dabei auf Textolite stoßen.

Und wenn Sie morgen Ihr Haus, Ihre Küche, Ihren Eßraum – Ihre Bar oder Ihr Restaurant neu bauen dürften – täten Sie es ohne Textolite?

In der ganzen Welt gilt Textolite als die begehrteste Kunstharzplatte: musterhaft sauber, makellos schön, unverwüstlich auch in härtestem Gebrauch. Kälte und Hitze widersteht es, selbst glimmenden Zigaretten.

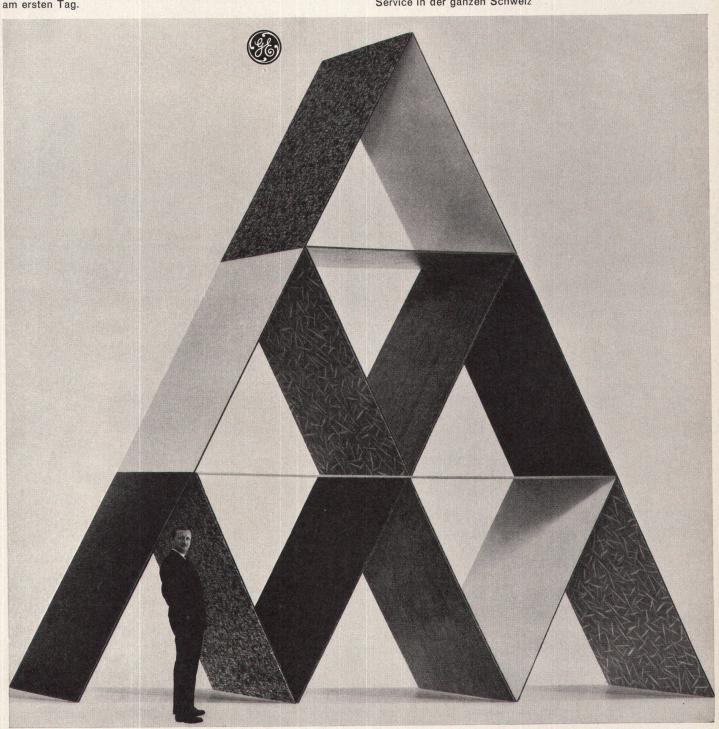
Weder Fett noch Tinte oder Säure nimmt es an. Kein Flecklein bleibt, und nach Jahren sieht es frisch und appetitlich aus wie am ersten Tag

Die neue Zeit will

Textolite

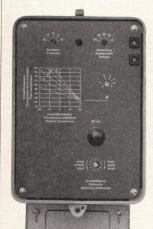
70 frische Farben zeigt die neue Textolite-Kollektion – 70 neue Möglichkeiten, Ihre Räume mit frohen Farben aufzuheitern! Unbeschränkt ist die Anwendungsmöglichkeit von Textolite. Aber seien Sie auf der Hut: nur Textolite ist Textolite – das originalamerikanische, von der General Electric USA erfundene und hergestellte Textolite. Verlangen Sie bitte ausdrücklich die neue Textolite-Farbkarte.

Novelectric AG, Zürich Generalvertretung der Textolite- und Elanite-Kunstharzplatten Claridenstraße 25, Telephon 051 / 25 58 90 Service in der ganzen Schweiz



Equitherm

Vollautom.Heizungsregeleinrichtungen



Der einfache Heizungsregler «Equitherm-Junior», mit Transistorverstärker, wird vor allem in kleinen bis mittleren Heizanlagen verwendet

Zwei Ausführungen sind lieferbar:

Typ ERTO 1

als Zweipunkt-Regler in Ölfeuerungsanlagen,

Typ ERTJ 1

als Zweilauf-Regler in Heizanlagen mit langsam laufendem

Katalog D2a

Mit Hilfe des übersichtlichen Zeigerdiagramms kann jede Equitherm-Anlage dem gewünschten Heizplan angepasst werden

Unsere Heizungsregler ermög-Ichen gleichmässige Raum-temperaturen und eine Reduktion der Brennstoffkosten um 15-20%

Im elektronischen, hochempfindlichen Heizungsregler «Equitherm» sind Schaltuhr und Wählschalter eingebaut. Die Einrichtung für Zweipunkt- oder stetige Regelung eignet sich für Heizanlagen jeder Grösse

Katalog D2a





Technische Büros:

Zürich

Telephon (051) 24 16 98

St. Gallen

Telephon (031) 33155

Genève

Telephon (071) 22 74 94

Telephon (022) 24 42 48

Lausanne

Telephon (021) 24 30 33

Novopan

dämmt Schall und Lärm

Im Gegensatz zu anderen Materialien erstreckt sich gemäss EMPA-Bericht 15007/10-12 die ausgezeichnete schalldämmende Wirkung von Novopan über alle Tonfrequenzen sehr ausgeglichen. Für schalldämmende Türen und Zwischenwände verwenden Sie deshalb mit Erfolg die Novopan-Spanplatte.







Ueber die Konstruktionsdetails geben Ihnen die Novopan-Nachrichten Nr. 23, 50 und 51 sowie unsere technischen Berater Aufschluss.

Novopan bietet Ihnen aber noch weitere Vorteile:

gute thermische Isolation unübertroffenes Stehvermögen sehr gute Raumbeständigkeit keine Rissbildung

feuerhemmend 1/3 widerstandsfähiger gegen holzzerstörende Pilze als Tannenholz

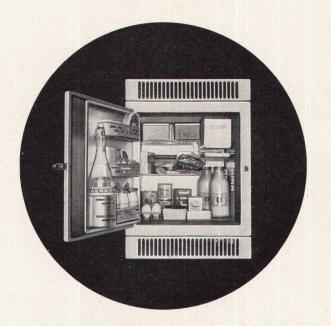
geschliffen und dickengenau sowie ungeschliffen mit ca. 1 mm Dickenzumass lieferbar nur eine, dafür aber bewährte Standardqualität technischer Beratungsdienst mit 12-jähriger Erfahrung periodisch erscheinende Novopan-Nachrichten grosses Bezugsquellen-Netz günstiger Preis und zweckmässige Dimensionen

Novopan AG., Klingnau Beratungsdienst (056) 5 13 35

Die Bauherrschaft

Für die Bauherrschaft sind drei Punkte besonders massgebend: Qualität, Preis und Garantie. Allein eine 5-jährige Voll-Garantie, nicht nur auf die Funktion des Kühlaggregates, sondern auf die Funktion des ganzen Schrankes, schützt vor unangenehmen Überraschungen - eine Garantie, die ausschliesslich SIBIR gewährt.





Der durchdachte Innenausbau, die einzigartige Aluminium-Innenverkleidung und günstige Preise haben dazu beigetragen, dass der SIBIR zum verbreitetsten Kühlschrank der Schweiz wurde. Über 200 000 Apparate, das ist mehr als die Hälfte aller installierten Kühlschränke, stehen in unserem Lande in Betrieb.

Verlangen Sie Prospekte und Einbaupläne 1:10 im Elektrofachgeschäft, beim EW oder direkt bei uns.

Kühlapparate GmbH Schlieren Tel. 051/988 444

Kühlschrank für jedermann

SIBIR

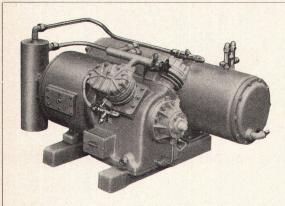


Telephon 446606

Zimmerarbeiten übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:

Zimmereigenossenschaft Zürich 4 Bullingerstraße 41

NEUBAUTEN · UMBAUTEN · TREPPENBAU · REPARATUREN



Autofrigor

Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen

mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten «Hermetofrigor» für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

Autofrigor AG, Zürich

Schaffhauserstraße 473 Telephon (051) 48 15 55



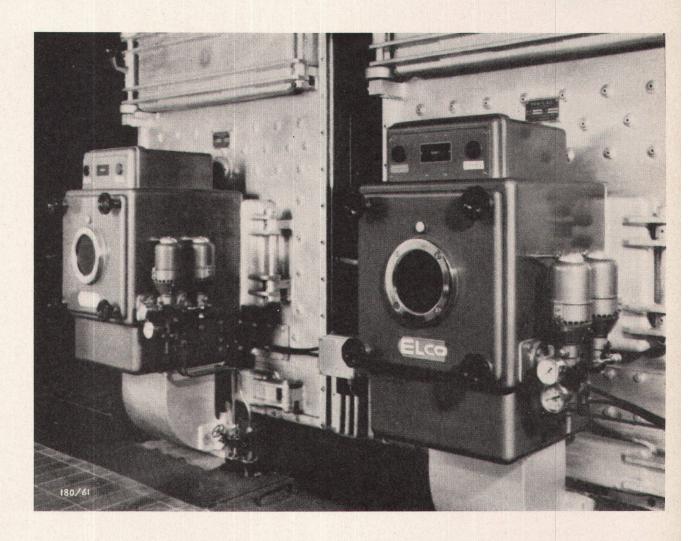
HORGEN-GLARUS

Stühle, Fauteuils, Tische

Modell 183 M, Entwurf Arch. Moser

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus in Glarus Tel. 058 5 20 92





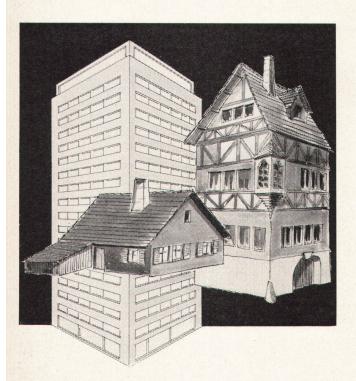
Wärme

in der Fabrik ist ein entscheidender Faktor für Produktion und Qualität. Nur mit einer absolut zuverlässigen Wärmequelle, die jedem Bedarf sofort angepaßt werden kann, ist ein geordneter Betrieb möglich.

Elco-Ölfeuerungen, die auf einer 30 jährigen Erfahrung basieren, entsprechen den gestellten Anforderungen mit aller Sicherheit.

Verlangen Sie deshalb die bewährte Ölfeuerung Marke Elco, Sie werden zufrieden sein.

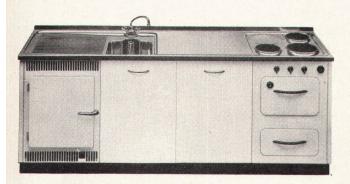




... in jedes Haus eine METALL-ZUG Küchenkombination!

Wieviel Komfort bieten doch moderne Küchenkombinationen! Nur schon die durchgehende Chromstahlabdekkung erleichtert die Arbeit und das Sauberhalten. Die genormten Unterteilungen mit Boiler, Kühlschrank, Kehrichteimerabteil, Einrichtungen für Pfannen und Flaschen, sind raumsparend und praktisch. So erhält jede Küche ihre klare, arbeitstechnisch richtige Konzeption, genau nach den Wünschen der Hausfrau.

Dank der Normierung lassen sich die Einbauelemente in der Kombination beliebig gruppieren.





Verlangen Sie Prospekte oder Beratung durch die

METALLWARENFABRIK ZUG Tel. 042 / 4 01 51

BAHCO-SILENT





Küchenplanung!

Bitte beachten: Keine Oberbauten über dem Kochherd, dafür einen BAHCO-SILENT-Küchenventilator vorsehen, der die aufsteigenden Kochdämpfe rasch ins Freie befördert.

Resultat: Angenehmere Arbeitsbedingungen — nie mehr Kochgerüche in den Wohnräumen und im Treppenhaus. Preis Fr. 186.—

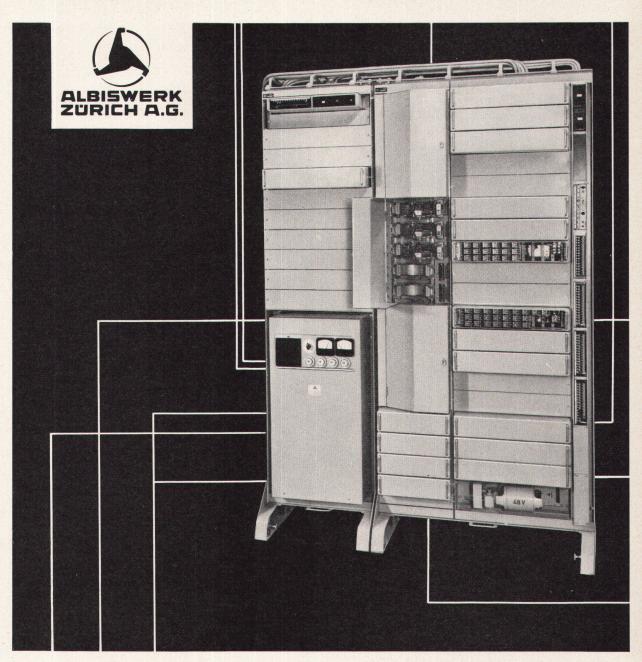
Verkauf durch die Installationsfirmen. Prospekte durch die Generalvertretung:

Walter Widmann AG - Zürich 1

Löwenstraße 20

Telephon 051/273996





V / 50 bis XX / 180 - die Telephon-Zentrale mit den vielen Möglichkeiten...

erlaubt die Verwirklichung der Telephon-Wünsche Ihres Betriebes, wie z.B. schnelle Vermittlung der eingehenden Amtsgespräche durch Wähltastatur — verschiedene Schaltungsmöglichkeiten der internen Stationen — unbeschränkte Rückfragemöglichkeit — Unterteilung der Amtsleitungen in Gruppen — Direkte Umleitung von Amtsgesprächen von Teilnehmer zu Teilnehmer — Anschlussmöglichkeit von Chefstationen und Gebührenmeldern usw. Dank dem durchdachten Baukasten-System lässt sich die Zentrale stufenweise erweitern von 3 Amtsleitungen und 30 internen Teilnehmer-Anschlüssen auf 20 Amtsleitungen und 180 Teilnehmer-Anschlüsse.

Neubau Verwaltungsgebäude der Nestlé-Alimentana-Co S. A. in Vevey



ROGER FREY, DIPL. ING. ETH

Beethovenstr. 47 Zürich 2 Tel. (051) 23 33 64

Abdichtungen sämtlicher beweglicher Bürotrennwände gegen Schall mit

band



aus hochwertiger Neusilberlegierung Erstklassige Vernicklung und Verchromung

Große Dauerhaftigkeit Formschöne Ausführung



INJECTA A.G.

TEUFENTHAL/AARGAU TEL. (064) 38277

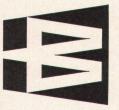




Zürich Tel. (051) 23 63 82 Luzern Tel. (041) 63775 Chur Tel. (081) 2 17 51 Lausanne Tel. (021) 26 32 01

Lugano Tel. (091) 20905





Kipptore / Lamellenstoren / Stoffstoren / Jalousieladen / Rolladen

Horgen (051) 92 40 57



Walter Franke Metallwarenfabrik Aarburg/AG





schön daverhaft sauber

Format 295×130 cm

sowie 250×122 cm

250× 86 cm

214×102 cm

Hochglanz und matt

30 Unifarben

50 Phantasiedessins

20 Holzmuster

2 Rückseitenplatten

lichtecht spielend leicht zu reinigen temperaturbeständig weitgehend säurefest geruchlos abriebfest

Einzelplatten Fr. 19.50/m²

Wenden Sie sich bezüglich weiterer interessanter Vergünstigungen bei Großbezügen an folgende Depositäre

Altstätten: R. Stark, Sperrholz

Basel: Schmidt Söhne AG, Kleinhüninger-straße 96

Lausanne-Malley: Alb. Gret & Cie

Locarno: Carlo Nessi & Ci., Via Balestra Oberdießbach: Gebr. Jenni, Holzhandlung

St. Gallen: O. Kesselring AG, Davidstraße 40

Winterthur: Hospega AG, Römerstraße 155

Zürich: W.Bindschedler & Co., Waisenhausstr.2 Schmidt AG, Holzimport, Neugasse 215

Elgg ZH: Kurt Mäder, Holzhandlung

Hergestellt durch:

Westag & Getalit Aktiengesellschaft Wiedenbrück i. W.

Belebend
wirkt die Farbe
auch im Arbeitsraum





und eine
harmonische
Gestaltung
erhöht
die Leistung

GIUBIASCO

Planen Sie mit COLOVINYL, diesem tausendfach bewährten, farblich so gediegenen Plattenbelag auf PVC-Asbest-Basis. COLOVINYL ist fett- und säurebeständig, geeignet für strapazierte Räume, wie Restaurants, Ladengeschäfte, Coiffeursalons, Entrées, Hallen, und für sogenannte «feuchte» Räume, wie Laboratorien, Badezimmer, Küchen.

COLOVINYL ist ästhetisch, praktisch und wirtschaftlich.

Linoleum AG, Giubiasco/Schweiz Tel. 092/51271

Die gute Procarbo-Anlage

Automatisierte Koksheizung in einem mittelgrossen Gärtnereibetrieb: Meyer Söhne, Allmendstrasse 160, Basel

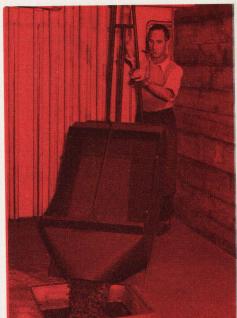


2 automatisierte Cérac-Kessel von 100 000 und 80 000 WE/h.

Fabrikant: Zent AG, Ostermundigen.
Besondere Merkmale: Beschickung der Kessel vom darüberliegenden Koksraum. Trennung von Heizraum und Brennstofflager, somit immer saubere Heizung. Aufgebaute Kesselbunker mit Vorrat, der für ein ganzes Wochenende reicht. Links neben Kessel Antriebe für automatische Entschlackung. Die Schlackenschubladen werden periodisch entleert.

Bild rechts: Tieferlegen der Kessel erlaubt die einfache Beschickung mit Hanbagg-Rollschaufel vom höherliegenden Koksraum aus. Eine bequeme und moderne Lösung! In der neuzeitlich geplanten Koksheizung braucht es weder Kohlenschaufel noch Spiess.

Für alle Auskünfte, Beratungen und unverbindlichen Projekte steht die PROCARBO zu Ihrer Verfügung.





Zürich: Freigutstrasse 7 Basel: Schützenmattstrasse 43 Lausanne: 3, chemin de Mornex

Der Cérac-Kessel der Zent AG, Ostermundigen

Auskunft und Beratung:

*PRO*CARBO

Bauart

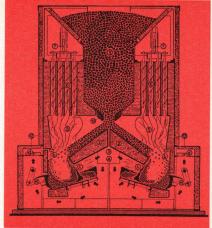
Konstruktion aus elektrisch geschweisstem Stahlblech. Wasserumspülte Rauchröhren. Konstant steigende Züge mit oberem Rauchabgang. Obere Beschickung. Unterwindgebläse thermostatisch gesteuert. Mechanische, staubfreie Entschlackung, auf Wunsch automatisch.

Verwendbare Brennstoffgrössen

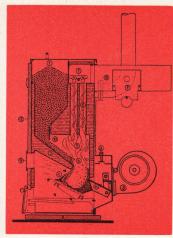
Cadette 15000 WE/h Anthrazit 5/10-10/20 Minor I 22000– 44000 WE/h Anthrazit 5/10–30/50 Koks 5/10–15/25 Minor II 60000–100000 WE/h Anthrazit 5/10–30/50 Koks 5/10–15/25

Junior/ Senior

85 000-700 000 WE/h Anthrazit 5/10-30/50 Koks 5/10-20/40



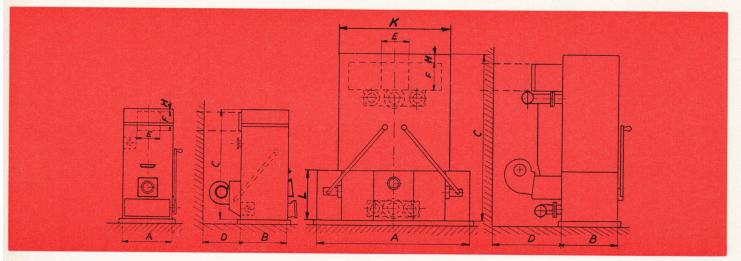
Schnitt durch die Typen Minor und Cadette



Schnitt durch die Typen Junior und

- 1 Brennstoffbehälter
- 2 Brennstoffzufuhr durch Schwerkraft
- 3 Luftzufuhr durch geräuschlos arbeitendes Niederdruckgebläse
- 4 Regulierung der Luftmenge
- 5 Feuerraum mit regulierbarer Sekundärluft
- 6 Röhrenheizfläche
- 7 Rüttelvorrichtung zur täglichen Reinigung der Heizfläche
- 8 Kaminanschluss mit Zugreglerklappe
- 9 Schauloch
- 10 Regulierung der Brennstoffschicht durch Einsätze
- 11 Entschlackungsvorrichtung: bei kleineren Typen durch Hebel, bei grösseren automatisch durch Antriebmotor betätigt.





Type Leistung			Abmessungen								
		WE/h	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	H	K mm	L
Cadette	C 15	15 000	440	450	905	300	205	155			
Minor I	M 2 M 3 M 4		465 540 610	510 510 510	1075 1185 1205	400 400 520	210 260 260	210 210 210	40 40 40		
Minor II	M 6 M 8 M 10	0 80 000	840 1060 1280	520 520 520	1345 1345 1345	800 800 800	310 410 510	210 260 260	40 40 40		
Junior	J 8 J 12 J 16	5 125 000	1665 1665 1665	540 690 845	1855 1855 1855	800 800 800	300 300 300	300 300 300	113 113 113	600 600 600	1228 1228 1228
Senior	SS 19 SS 25 SS 31 SS 40 SS 50 SS 60 SS 70 SS 80 SS 90 SS 100	0 250 000 0 310 000 0 400 000 500 000 0 600 000 0 700 000 0 800 000 0 900 000	1886 1886 1886 1990 1990 1990 1990 1990 1990	865 980 1150 1330 1720 2100 2525 2610 3010 3290	2025 2025 2025 2020 2200 2200 2200 2200	800 800 800 800 800 900 900 900	350 350 400 400 500 600 700 800 900 1000	350 350 350 400 400 400 400 400 400			1 720